

Bruxelles, 17. ožujka 2017.
(OR. en)

7339/17

**Međuinstitucijski predmet:
2016/0238 (COD)**

**PECHE 106
CODEC 399**

NAPOMENA

Od:	Glavno tajništvo Vijeća
Za:	Odbor stalnih predstavnika / Vijeće
Br. preth. dok.:	ST 11636/16 + ADD 1, 2 PECHE 293 CODEC 1142 IA 62
Predmet:	Prijedlog UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA o utvrđivanju višegodišnjeg plana za pridnene stokove u Sjevernome moru i za ribarstvo kojim se iskorištavaju ti stokovi i o stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 676/2007 i Uredbe Vijeća (EZ) br. 1342/2008 – kompromisni prijedlog predsjedništva

Za delegacije se u Prilogu nalazi kompromis predsjedništva o navedenom prijedlogu.

Uvodne izjave preispitat će se i na odgovarajući način izmijeniti u kasnijoj fazi.

Ovisno o ishodu rasprava o Nacrtu uredbe o tehničkim mjerama, moglo bi biti potrebno umetnuti dodatnu odredbu o izmjeni Uredbe Vijeća (EZ) br. 850/98¹ prije njezina konačna donošenja kako bi se omogućilo odstupanje delegiranih akata donesenih na temelju članka 9. od Uredbe Vijeća (EZ) br. 850/98.

¹ Uredba Vijeća (EZ) br. 850/98 od 30. ožujka 1998. o očuvanju ribolovnih resursa putem tehničkih mjera za zaštitu nedoraslih morskih organizama (SL L 125, 27.4.1998., str. 1. – 36.).

(...)

DONIJELI SU OVU UREDBU:

**Nacrt
UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA**

o utvrđivanju višegodišnjeg plana za određene pridnene stokove u Sjevernome moru i susjednim vodama i za ribarstvo kojim se iskorištavaju ti stokovi te utvrđivanju pojedinosti o provedbi obveze iskrcavanja u Sjevernome moru i svim drugim vodama Unije i vodama izvan Unije koje nisu pod suverenitetom ili nadležnošću trećih zemalja i stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 676/2007 i Uredbe Vijeća (EZ) br. 1342/2008

**POGLAVLJE I.
PREDMET, PODRUČJE PRIMJENE I DEFINICIJE**

Članak 1.

Predmet i područje primjene

1. Ovom Uredbom utvrđuje se višegodišnji plan („plan”) za sljedeće pridnene stokove u [...] vodama Unije u [...] Sjevernome moru (zone ICES-a II.a, III.a i IV.) i susjednim vodama i ribarstvo kojim se iskorištavaju dotični [...] stokovi:

- (a) bakalar (*Gadus morhua*) u potpodručju IV. i zonama VII.d i III.a zapad (Sjeverno more, istočni dio kanala La Manche, Skagerrak), dalje u tekstu „bakalar u Sjevernome moru”;
- (b) koljak (*Melanogrammus aeglefinus*) u potpodručju IV. i zonama VI.a i III.a zapad (Sjeverno more, zapadno od Škotske, Skagerrak), dalje u tekstu „koljak”;
- (c) iverak zlatopieg (*Pleuronectes platessa*) u potpodručju IV. (Sjeverno more) i zoni III.a (Skagerrak), dalje u tekstu „iverak u Sjevernome moru”;
- (d) koljuška (*Pollachius virens*) u potpodručjima IV. i VI. i zoni III.a (Sjeverno more, Rockall i zapadno od Škotske, Skagerrak i Kattegat), dalje u tekstu „koljuška”;
- (e) list (*Solea solea*) u potpodručju IV. (Sjeverno more), dalje u tekstu „list u Sjevernome moru”;
- (f) list (*Solea solea*) u zoni III.a i podzonama 22 – 24 (Skagerrak i Kattegat, zapadno Baltičko more), dalje u tekstu „list iz Kattegata”;
- (g) pišmolj (*Merlangius merlangus*) u potpodručju IV. i zoni VII.d (Sjeverno more i istočni dio kanala La Manche), dalje u tekstu „pišmolj u Sjevernome moru”;
- (x) grdobina (*Lophius piscatorius*) u zoni III.a (Skagerrak i Kattegat) i potpodručjima IV. (Sjeverno more) i VI. (zapadno od Škotske i Rockall);
- (x) sjeverna kozica (*Pandalus borealis*) u zonama IV.a istok i III.a;
- (x) škamp u zoni III.a (FU 3 – 4);

(x) škamp u potpodručju IV. (Sjeverno more) po FU-u:

- **škamp u području Botney Gut-Silver Pit (FU 5);**
- **škamp u području Farn Deeps (FU 6);**
- **škamp u području Fladen Ground (FU 7);**
- **škamp u području Firth of Forth (FU 8);**
- **škamp u području Moray Firth (FU 9);**
- **škamp u području Noup (FU 10);**
- **škamp u području Norwegian Deeps (FU 32);**
- **škamp u području Horn's Reef (FU 33);**
- **škamp u području Devil's Hole (FU 34).**

2.[...]

x. Ova Uredba primjenjuje se i na usputni ulov ulovljen tijekom ribolova stokova utvrđenih u stavku 1.

xx. Ovom se Uredbom utvrđuju i pojedinosti za provedbu obveze iskrcavanja za sve vrste predviđene člankom 15. stavkom 1. Uredbe (EU) br. 1380/2013 (osim stokova koji su već utvrđeni u ovom članku stavicima 1. i x.).

xxx. Ako Komisija na temelju znanstvenih savjeta ili zahtjeva dotičnih država članica smatra da je popis iz stavka 1. potrebno izmijeniti, Komisija može podnijeti prijedlog za preispitivanje tog popisa.

Članak 2.

Definicije

Za potrebe ove Uredbe, uz definicije iz članka 4. Uredbe (EZ) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća, članka 4. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1224/2009 i članka 3. Uredbe Vijeća (EZ) br. 850/98, primjenjuju se sljedeće definicije:

- (1) „pridneni stokovi” znači ribe okruglog tijela i plosnatice, [...] škampi **i sjeverne kozice** koji žive na dnu ili pri dnu vodenog stupca.
- (2) „Skupina 1.” znači pridneni stokovi za koje su ciljevi kao što su rasponi F_{MSY} i zaštitne mjere povezane s biomasom utvrđeni u ovom planu **kako je utvrđeno u prilogima I. i II.** [...]:
 - (a) [...]
 - (b) [...]
 - (c) [...]
 - (d) [...]
 - [...](e) [...]
 - (f) [...]
 - (g) [...]

- (3) „Skupina 2.” znači funkcionalne jedinice (FU) škampa (*Nephrops norvegicus*) za koje su ciljevi kao što su rasponi F_{MSY} i zaštitne mjere povezane s brojnošću utvrđeni u ovom planu [...] **kako je utvrđeno u prilogima I. i II.**

i. [...]

ii. [...]

(4) [...]

(5) [...]

(6) [...]

(7) [...]

- (8) [...]
- (9) „ukupni dopušteni ulov” (TAC) znači količina svakog stoka koja se smije uloviti tijekom razdoblja od jedne godine;
- (10) „MSY B_{trigger}” znači referentna točka za biomasu stoka u mrijestu ispod koje se moraju početi poduzimati konkretne i odgovarajuće mjere upravljanja kako bi se osiguralo da stope iskorištavanja u kombinaciji s prirodnim promjenama dovedu do obnove stokova iznad razina koje dugoročno mogu proizvesti najveći održivi prinos.

POGLAVLJE II.

CILJEVI

Članak 3.

Ciljevi

1. Planom se pridonosi ostvarenju ciljeva zajedničke ribarstvene politike navedenih u članku 2. Uredbe (EU) br. 1380/2013, a posebno primjenom načela opreznog pristupa za upravljanje ribarstvom, te se jamči da se iskorištavanjem živih morskih bioloških resursa oni obnavljaju i da se populacija ulovljenih vrsta održava iznad razina koje mogu proizvesti najviši održivi prinos.
2. Planom se pridonosi eliminiranju odbačenog ulova, tako da se, koliko god je to moguće, izbjegava i smanjuje neželjeni ulov, te provedbi obveze iskrcavanja utvrđene člankom 15. Uredbe (EU) br. 1380/2013 za vrste koje podliježu ograničenju ulova i na koje se primjenjuje ova Uredba.

3. U okviru plana provodi se pristup upravljanju ribarstvom koji se temelji na ekosustavu kako bi se negativni učinci ribolovnih aktivnosti na morski ekološki sustav sveli na najmanju mjeru. On je u skladu sa zakonodavstvom Unije u području okoliša, a posebno s ciljem postizanja dobrog stanja okoliša do 2020., što je utvrđeno u članku 1. stavku 1. Direktive 2008/56/EZ.
4. Konkretno, cilj plana jest:
- (a) osigurati da su ispunjeni uvjeti opisani u deskriptoru 3. iz Priloga I. Direktivi 2008/56/EZ; i
 - (b) pridonijeti ispunjenju drugih relevantnih deskriptora iz Priloga I. Direktivi 2008/56/EZ razmjerno ulozi koju ribarstvo ima u njihovu ispunjavanju.

x. Mjere na temelju plana poduzimaju se u skladu s najboljim raspoloživim znanstvenim savjetima.

POGLAVLJE III. CILJANE VRIJEDNOSTI

Članak 4.

Ciljane vrijednosti za skupine 1. i 2.

1. Ciljane vrijednosti ribolovne smrtnosti za stokove iz skupina 1. i 2. moraju se postići što prije, progresivno i postupno do 2020., a potom se održavati unutar raspona utvrđenih u Prilogu I.
2. U skladu s člankom 16. stavkom 4. Uredbe (EU) br. 1380/2013, ribolovne mogućnosti moraju biti u skladu s ciljanim rasponima ribolovne smrtnosti iz stupca A Priloga I. ovoj Uredbi.

3. Ne dovodeći u pitanje stavke 1. i 2., ribolovne mogućnosti mogu se utvrditi na razinama koje odgovaraju nižim razinama ribolovne smrtnosti od onih određenih u stupcu A Priloga I.
4. Ne dovodeći u pitanje stavke 2. i 3., ribolovne mogućnosti za pojedini se stok mogu utvrditi u skladu s rasponima ribolovne smrtnosti iz stupca B Priloga I. uz uvjet da je predmetni stok iznad referentne točke za minimalnu biomasu u mrijestu iz stupca A Priloga II.:
 - (a) ako je to na temelju znanstvenog mišljenja ili dokaza potrebno za ostvarenje ciljeva iz članka 3. u slučaju mješovitog ribolova,
 - (b) ako je to na temelju znanstvenog mišljenja ili dokaza potrebno kako bi se izbjegla ozbiljna šteta za pojedini stok zbog dinamike unutar stoka ili među stokovima različitih vrsta; ili
 - (c) kako bi se ograničile promjene ribolovnih mogućnosti između dviju uzastopnih godina na najviše 20 %.

x. Ako Komisija na temelju znanstvenih savjeta smatra da rasponi ribolovne smrtnosti utvrđeni u Prilogu I. više nisu primjereni ciljevima plana, ona može hitno podnijeti prijedlog za preispitivanje tih raspona.

xx. Ribolovne mogućnosti utvrđuju se tako da se osigura da postoji manje od 5 % vjerojatnosti da će biomasa stoka u mrijestu pasti ispod granične referentne točke biomase stoka u mrijestu (B_{lim}) utvrđene posebno u stupcu B Priloga II.

Članak 5.

[...] Upravljanje stokovima usputnog ulova

1. [...]

2. [...] Mjere upravljanja uključujući, prema potrebi, ribolovne mogućnosti za stokove iz članka 1. stavka x. određuju se uzimajući u obzir najbolje dostupne znanstvene savjete i u skladu s ciljevima utvrđenima u članku 3.
- x. Prema potrebi, u mješovitom ribarstvu, u skladu s člankom 9. stavkom 5. Uredbe 1380/2013, takvim mjerama upravljanja mogu se uzeti u obzir poteškoće pri ribolovu svih stokova uz najviši održivi prinos u isto vrijeme. U takvim slučajevima može se primijeniti predostrožni pristup, među ostalim i upotrebom mjera opisanih u članku 9.

Članak 6.

[...]

POGLAVLJE IV. ZAŠTITNE MJERE

Članak 7.

Referentne točke očuvanja za skupine 1. i 2.

Referentne točke očuvanja za zaštitu pune reproduktivne sposobnosti predmetnih stokova utvrđene su u Prilogu II.

- (a) minimalna biomasa stoka u mrijestu ($MSY B_{trigger}$) za riblje stokove;
- (b) granična biomasa stoka u mrijestu (B_{lim}) za riblje stokove;
- (c) minimalna brojnost ($Abundance_{buffer}$) za škampe;
- (d) granična brojnost ($Abundance_{limit}$) za škampe.

Članak 8.

Zaštitne mjere za skupine 1. i 2.

1. Ako se u znanstvenom mišljenju upućuje na to da je u određenoj godini biomasa u mrijestu bilo kojeg stoka iz skupine 1. ispod točke $MSY B_{trigger}$ ili da je brojnost bilo koje funkcionalne jedinice iz skupine 2. ispod točke $Abundance_{buffer}$ iz stupca A Priloga II. ovoj Uredbi, donose se sve odgovarajuće korektivne mjere kako bi se osigurao brz povratak dotičnog stoka ili funkcionalne jedinice na razine koje su iznad razina koja mogu proizvesti najviši održivi prinos. Treba napomenuti da se odstupajući od članka 4. stavka 2. ribolovne mogućnosti utvrđuju na razinama u skladu s ribolovnom smrtnosti, uzimajući u obzir smanjenje biomase ili brojnosti, ispod raspona utvrđenog u stupcu [...] **B** Priloga I.
2. Ako se u znanstvenom mišljenju upućuje na to da je biomasa u mrijestu bilo kojeg dotičnog stoka ispod točke B_{lim} ili da je brojnost bilo koje funkcionalne jedinice škampa ispod točke $Abundance_{limit}$ iz stupca B Priloga II. ovoj Uredbi, donose se dodatne korektivne mjere kako bi se osigurao brz povratak predmetnog stoka ili funkcionalne jedinice na razine koje su iznad razine koja može proizvesti najviši održivi prinos. Treba napomenuti da odstupajući od članka 4. stavaka 2. i 4. te korektivne mjere [...] **moгу** uključivati obustavu ciljanog ribolova za predmetni stok **ili funkcionalnu jedinicu** i odgovarajuće smanjenje ribolovnih mogućnosti.

x. Korektivne mjere iz ovog članka mogu obuhvaćati:

- (a) mjere Komisije u slučaju ozbiljne ugroženosti morskih bioloških resursa u skladu s člankom 12. Uredbe (EU) br. 1380/2013;**
- (b) hitne mjere države članice u skladu s člankom 13. Uredbe (EU) br. 1380/2013;**
- (c) mjere u skladu s člancima 9. i 11. ove Uredbe.**

xx. Mjere iz ovog članka odabiru se u skladu s prirodom, ozbiljnošću, trajanjem i ponavljanjem stanja u kojem je biomasa stoka u mrijestu ispod razina iz Priloga II.

xxx. Ako Komisija na temelju znanstvenih savjeta smatra da referentne točke očuvanja iz Priloga II. više nisu primjerene ciljevima plana, ona može hitno podnijeti prijedlog za preispitivanje tih referentnih točaka očuvanja.

Članak 9.

Posebne mjere očuvanja [...]

Ako znanstveni savjeti upućuju na to da je za očuvanje bilo kojeg pridnenog stoka **kako je utvrđeno u članku 1. stavcima 1. i x. [...]** potrebno korektivno djelovati, Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata u skladu s člankom 18. ove Uredbe i člankom 18. Uredbe (EU) br. 1380/2013. **Takvim delegiranim aktima može se nadopuniti ovu Uredbu utvrđivanjem pravila** o:

- (a) karakteristikama ribolovnih alata, osobito veličinom oka mrežnog tega, veličinom udice, konstrukcijom ribolovnog alata, debljinom konca, veličinom alata ili upotrebom selektivnih uređaja kako bi se zajamčila ili poboljšala selektivnost;

- (b) upotrebom ribolovnih alata, osobito vremenom u moru, dubinom upotrebe alata, kako bi se zajamčila ili poboljšala selektivnost;
- (c) zabranom ili ograničavanjem ribolova u određenim područjima radi zaštite ribe u mrijestu, mlade ribe i ribe ispod minimalne referentne veličine za očuvanje te neciljanih vrsta riba;
- (d) zabranom ili ograničavanjem ribolova ili upotrebe određenih vrsta ribolovnog alata u određenim razdobljima radi zaštite ribe u mrijestu i ribe ispod minimalne referentne veličine za očuvanje te neciljanih vrsta riba;
- (e) minimalnom referentnom veličinom za očuvanje radi zaštite nedoraslih morskih organizama;
- (f) drugim karakteristikama povezanim sa selektivnošću.

Članak 10.

[...] Ribolovne mogućnosti

1. **[...]. Prilikom dodjele ribolovnih mogućnosti koje su im dostupne države članice uzimaju u obzir mogući sastav ulova na plovilima koja obavljaju mješoviti ribolov.**
2. Ne dovodeći u pitanje članak 8., TAC za stok škampa u zonama ICES-a II.a i IV. [...] **može** biti zbroj ograničenja ulova za funkcionalne jedinice i statističkih pravokutnika izvan funkcionalnih jedinica.

POGLAVLJE V.

ODREDBE KOJE SE ODOSE NA OBVEZU ISKRCAVANJA

Članak 11.

Odredbe koje se odnose na obvezu iskrcavanja [...]

[...] Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata u skladu s člankom 18. ove Uredbe i člankom 18. Uredbe (EU) br. 1380/2013. **U pogledu pridnenih stokova iz članka 1. stavaka 1. i x. takvim delegiranim aktima može se nadopuniti ovu Uredbu utvrđivanjem pravila o:**

- (a) izuzećima od primjene obveze iskrcavanja za vrste za koje se znanstvenim dokazima potvrde visoke stope preživljavanja, uzimajući u obzir karakteristike alata, ribarskih praksi i ekosustava kako bi se olakšala provedba obveze iskrcavanja; i
- (b) izuzećem *de minimis* kako bi se olakšala provedba obveze iskrcavanja; takva izuzeća *de minimis* predviđaju se za slučajeve iz članka 15. stavka 5. točke (c) Uredbe (EU) br. 1380/2013 i u skladu s navedenim uvjetima;
- (c) posebnim odredbama o dokumentaciji o ulovu, osobito radi praćenja provedbe obveze iskrcavanja; i
- (d) utvrđivanjem minimalnih referentnih veličina za očuvanje radi zaštite nedoraslih morskih organizama.

x. Mjere iz ovog članka stavka 1. doprinose postizanju ciljeva iz članka 3.

[Poglavlje VI. Regionalizacija premješteno je iza članka xx3. kako bi se osiguralo da se regionalizacija primjenjuje na sve tri ovlasti (članci 9., 11. i xx3.)]

POGLAVLJE VII.

[...] PRISTUP VODAMA I RESURSIMA

Članak XXI.

Odobrenja za ribolov i gornje granice kapaciteta

- 1. Za svaku zonu ICES-a iz članka 1. stavka 1. svaka država članica izdaje odobrenja za ribolov u skladu s člankom 7. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1224/2009 za plovila koja plove pod njezinom zastavom i obavljaju ribolovne aktivnosti na tom području. U takvim odobrenjima za ribolov države članice također mogu ograničiti ukupan kapacitet izražen u kW plovila koja upotrebljavaju određene alate.**
- 2. Za bakalar u istočnom dijelu kanala La Manche (zona ICES-a VII.d), ne dovodeći u pitanje gornje granice kapaciteta iz Priloga II. Uredbi (EU) br. 1380/2013, ukupan kapacitet izražen u kW za plovila koja imaju odobrenja za ribolov izdana u skladu s ovim člankom stavkom 1. nije veći od najvećeg kapaciteta plovila koja su bila aktivna u 2006. ili 2007. godini i koja upotrebljavaju jedan od sljedećih alata u dotičnim zonama ICES-a:**
 - (a) pridnene povlačne mreže (koće) i potegače (OTB, OTT, PTB, SDN, SSC, SPR) kod kojih veličina oka mrežnog tega iznosi:**
 - i. 100 mm ili više;**
 - ii. 70 mm ili više, ali manje od 100 mm;**
 - iii. 16 mm ili više, ali manje od 32 mm;**

(b) povlačne mreže (koće) s gredom (TBB) kod kojih veličina oka mrežnog tega iznosi:

i. 120 mm ili više;

ii. 80 mm ili više, ali manje od 120 mm;

(c) jednostruke mreže stajaćice, zplećuće mreže (GN);

(d) trostruke mreže stajaćice (GT);

(e) parangale (LL).

3. Svaka država članica uspostavlja i vodi popis plovila koja imaju odobrenja za ribolov iz stavka 1. te ga putem svoje internetske stranice stavlja na raspolaganje Komisiji i drugim državama članicama.

Članak 13.

[...]

Članak 14.

[...]

2.[...]

(a) [...]

(b) [...]

(c) [...]

(d) [...]

Članak 15.

[...]

Članak 16.

[...]

- (a) [...]
- (b) [...]
- (c) [...]
- (d) [...]

POGLAVLJE XX1.

UPRAVLJANJE STOKOVIMA OD ZAJEDNIČKOG INTERESA

Članak XX2.

Načela i ciljevi upravljanja stokovima od zajedničkog interesa za Uniju i treće zemlje

Ako i treće zemlje iskorištavaju stokove od zajedničkog interesa, Unija surađuje s tim trećim zemljama s ciljem osiguravanja da se tim stokovima upravlja na održiv način sukladan s ovom Uredbom i ciljevima utvrđenima u članku 3. Ako se ne postigne službeni dogovor, Unija poduzima sve kako bi se postigao zajednički sporazum za ribolov takvih stokova s ciljem omogućavanja održivog upravljanja promičući tako ravnopravne uvjete za subjekte Unije.

POGLAVLJE VIII.

DALJNJE POSTUPANJE

Članak 17.

Evaluacija plana

Najmanje pet godina nakon stupanja na snagu ove Uredbe i svakih pet godina nakon toga, Komisija osigurava evaluaciju učinka plana na stokove na koje se ova Uredba primjenjuje i na ribarstvo kojim se iskorištavaju ti stokovi. Rezultate te evaluacije Komisija podnosi Europskom parlamentu i Vijeću. **Komisija može ranije izvijestiti smatraju li sve dotične države članice ili sama Komisija to potrebnim.**

Poglavlje XX2.

POJEDINOSTI O PROVEDBI OBVEZE ISKRCAVANJA U SJEVERNOME MORU I SVIM DRUGIM VODAMA UNIJE I VODAMA IZVAN UNIJE KOJE NISU POD SUVERENITETOM ILI NADLEŽNOŠĆU TREĆIH ZEMALJA

Članak XX3.

Odredbe povezane s obvezom iskrcavanja u Sjevernome moru i svim drugim vodama Unije i
izvan Unije koje nisu pod suverenitetom ili nadležnošću trećih zemalja

1. Člankom 15. stavkom 1. Uredbe 1380/2013 utvrđuje se obveza iskrcavanja za sve ulove
određenih vrsta u određenim vrstama ribolova i zemljopisnim područjima. Ne dovodeći
u pitanje članak 15. stavak 6. Uredbe 1380/2013 Komisija je ovlaštena za donošenje
delegiranih akata u skladu s člankom 18. ove Uredbe i člankom 18. Uredbe (EU) br.
1380/2013. Takvim delegiranim aktima može se dopuniti ovu Uredbu za vrste i područja
iz članka 1. stavka xxx. ove Uredbe utvrđivanjem pravila o:
 - (a) izuzećima od primjene obveze iskrcavanja za vrste za koje se znanstvenim
dokazima potvrde visoke stope preživljavanja, uzimajući u obzir karakteristike
alata, ribarskih praksi i ekosustava kako bi se olakšala provedba obveze
iskrcavanja; i
 - (b) izuzećima de minimis kako bi se olakšala provedba obveze iskrcavanja; takva
izuzeća de minimis predviđaju su za slučajeve iz članka 15. stavka 5. točke (c)
Uredbe (EU) br. 1380/2013 u skladu s uvjetima koji su ondje utvrđeni;

(c) posebnim odredbama o dokumentaciji o ulovu, osobito radi praćenja provedbe obveze iskrcavanja; i

(d) utvrđivanjem minimalnih referentnih veličina za očuvanje radi zaštite nedoraslih morskih organizama.

POGLAVLJE [...] XX3.

REGIONALIZACIJA

Članak [...] XX4.

Regionalna suradnja

1. Članak 18. stavci od 1. do 6. Uredbe (EU) br. 1380/2013 primjenjuju se na mjere iz članka [...] 9., [...] 11. i xx3. ove Uredbe.
2. Za potrebe stavka 1. ovog članka, države članice koje imaju izravan upravljački interes mogu podnijeti zajedničke preporuke u skladu s člankom 18. stavkom 1. Uredbe (EU) br. 1380/2013 prvi put najkasnije dvanaest mjeseci nakon stupanja na snagu ove Uredbe i potom dvanaest mjeseci nakon svakog podnošenja evaluacije plana u skladu s člankom 17. Države članice takve preporuke mogu podnijeti i kad to smatraju potrebnim, a posebno u slučaju bilo kakvih naglih promjena stanja u vezi s bilo kojim stokom na koji se primjenjuje ova Uredba. Zajedničke preporuke u pogledu mjera za određenu kalendarsku godinu podnose se [...] čim su dostupne [...] tijekom prethodne godine.

3. Ovlaštima koje se dodjeljuju na temelju članka 9. ~~2~~ [...] 11. 1 ~~xx3~~, ove Uredbe ne dovode se u pitanje ovlašt dodijeljene Komisiji na temelju drugih odredaba prava Unije, uključujući na temelju Uredbe (EU) br. 1380/2013.

POGLAVLJE IX.

POSTUPOVNE ODREDBE

Članak 18.

Izvršavanje delegiranih ovlasti

1. Ovlašt za donošenje delegiranih akata dodjeljuje se Komisiji podložno uvjetima utvrđenima u ovom članku.
2. Delegiranje ovlašt iz članka 9. [...] 11. **ixx3.** dodjeljuje se Komisiji na razdoblje od pet godina od datuma stupanja ove Uredbe na snagu. Komisija izrađuje izvješće o delegiranju ovlašt najkasnije devet mjeseci prije kraja petogodišnjeg razdoblja. Delegiranje ovlašt automatski se produljuje za razdoblje jednakog trajanja, osim ako se Europski parlament ili Vijeće tom produljenju usprotive najkasnije tri mjeseca prije kraja svakog razdoblja.
3. Europski parlament ili Vijeće mogu u svakom trenutku opozvati delegiranje ovlašt iz članka 9. [...] 11. **ixx3.** Odlukom o opozivu prekida se delegiranje ovlašt koje je u njoj navedeno. Opoziv počinje proizvoditi učinke sljedećeg dana od dana objave odluke u *Službenom listu Europske unije* ili na kasniji datum naveden u odluci. Odluka ne utječe na valjanost delegiranih akata koji su već na snazi.

4. Prije donošenja delegiranog akta Komisija se savjetuje sa stručnjacima koje je imenovala svaka država članica u skladu s načelima utvrđenima u Međuinstitucijskom sporazumu o boljoj izradi zakonodavstva od 13. travnja 2016.²
5. Čim donese delegirani akt, Komisija ga priopćuje istodobno Europskom parlamentu i Vijeću.
6. Delegirani akt donesen u skladu s člancima 9. i 11. stupa na snagu samo ako Europski parlament ili Vijeće u roku od dva mjeseca od priopćenja tog akta Europskom parlamentu i Vijeću na njega ne podnesu nikakav prigovor ili ako su prije isteka tog roka i Europski parlament i Vijeće obavijestili Komisiju da neće podnijeti prigovor. Taj se rok produljuje za dva mjeseca na inicijativu Europskog parlamenta ili Vijeća.

POGLAVLJE X.

ZAVRŠNE ODREDBE

Članak XX5.

Potpora Europskog fonda za pomorstvo i ribarstvo

Mjere privremenog prestanka donesene kako bi se ostvarili ciljevi plana smatraju se privremenim prestankom ribolovnih aktivnosti u smislu članka 33. stavka 1. točaka (a) i (c) Uredbe (EU) br. 508/2014.

² Međuinstitucijski sporazum Europskog parlamenta, Vijeća Europske unije i Europske komisije o boljoj izradi zakonodavstva.

Članak 19.

Stavljanje izvan snage

1. 1. Uredbe (EZ) br. 1342/2008 i (EZ) br. 676/2007 stavljaju se izvan snage.
2. Upućivanja na Uredbe stavljene izvan snage smatraju se upućivanjima na ovu Uredbu.

Članak 20.

Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu

Za Europski parlament
Predsjednik

Za Vijeće
Predsjednik

PRILOZI

[...]

Prijedlogu

UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

o utvrđivanju višegodišnjeg plana za pridnene stokove u Sjevernome moru i za ribarstvo kojim se iskorištavaju ti stokovi i o stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 676/2007 i Uredbe Vijeća (EZ) br. 1342/2008

PRILOG I.

Ciljana vrijednost ribolovne smrtnosti

(članak 4.)

1. Skupina 1.

Stok	Ciljani raspon ribolovne smrtnosti u skladu s postizanjem najvišeg održivog prinosa (F_{MSY})	
	Stupac A	Stupac B
Bakalar u Sjevernome moru	0,22 – 0,33	0,33 – 0,49
Koljak	0,25 – 0,37	0,37 – 0,52
Iverak zlatopjeg u Sjevernome moru	0,13 – 0,19	0,19 – 0,27
Ugljenar	[...] <u>0,21</u> – [...] <u>0,36</u>	[...] <u>0,36</u> – [...] <u>0,49</u>

List u Sjevernome moru	0,11 – 0,20	0,20 – 0,37
List u Kattegatu	0,19 – [...] <u>0,23</u>	[...] <u>0,23</u> – 0,26
Pišmolj u Sjevernome moru	[...] <u>p.m</u>	[...] <u>p.m</u>
<u>Grdobina u zoni III.a i potpodručjima IV. i VI.</u>	<u>p.m</u>	<u>p.m</u>
<u>Sjeverna [...]kozica u zonama IV.a istok i III.a [...]</u>	<u>p.m</u>	<u>p.m</u>

2. Skupina 2.

Funkcionalna jedinica škamp (FU)	Ciljani raspon ribolovne smrtnosti u skladu s postizanjem najvišeg održivog prinosa (F_{MSY}) (kao stopa izlova)	
	Stupac A	Stupac B
Zona III.a, funkcionalne jedinice 3 i 4	0,056 – 0,079	0,079 – 0,079
Područje Farn Deep (FU 6)	0,07 – 0,081	0,081 – 0,081
Područje Fladen Ground (FU 7)	0,066 – 0,075	0,075 – 0,075
Područje Firth of Forth (FU 8)	0,106 – 0,163	0,163 – 0,163
Područje Moray Firth (FU 9)	0,091 – 0,118	0,118 – 0,118
<u>Područje Botney Gut- Silver Pit (FU 5)</u>	<u><i>p.m</i></u>	<u><i>p.m</i></u>
<u>Područje Noup (FU 10)</u>	<u><i>p.m</i></u>	<u><i>p.m</i></u>
<u>Područje Norwegian Deep (FU 32)</u>	<u><i>p.m</i></u>	<u><i>p.m</i></u>
<u>Područje Horn's Reef (FU 33)</u>	<u><i>p.m</i></u>	<u><i>p.m</i></u>
<u>Područje Devil's Hole (FU 34)</u>	<u><i>p.m</i></u>	<u><i>p.m</i></u>

PRILOG II.

Referentne točke očuvanja

(članak 7.)

1. Skupina 1.

Stok	Referentna točka za najmanju biomasu stoka u mrijestu (u tonama) (MSY B_{trigger})	Granična referentna točka biomase (u tonama) (B_{lim})
	<u>Stupac A</u>	<u>Stupac B</u>
Bakalar u Sjevernome moru	165 000	118 000
Koljak	88 000	63 000
Iverak zlatopjeg u Sjevernome moru	230 000	160 000
Ugljenar	[...] <u>150 000</u>	106 000
List u Sjevernome moru	37 000	26 300
List u Kattegatu	2600	1850
Pišmolj u Sjevernome moru	[...] <u>pm</u>	[...] <u>pm</u>
<u>Grdobina u zoni III.a i potpodručjima IV. i VI.</u>	<u>pm</u>	<u>pm</u>
<u>Sjeverna kozica [...] u zonama IV.a istok i III.a</u> [...]	<u>pm</u>	<u>pm</u>

2. Skupina 2.

Funkcionalna jedinica za škamp	Referentna točka najmanje brojnosti (u milijunima) (Abundance _{buffer})	Granična referentna točka najmanje brojnosti (u milijunima) (Abundance _{limit})
	<u>Stupac A</u>	<u>Stupac B</u>
Zona III.a, funkcionalne jedinice 3 i 4	nije primjenjivo	nije primjenjivo
Područje Farn Deep (FU 6)	999	858
Područje Fladen Ground (FU 7)	3583	2767
Područje Firth of Forth (FU 8)	362	292
Područje Moray Firth (FU 9)	262	262
<u>Područje Botney Gut- Silver Pit (FU 5)</u>	<u>p.m</u>	<u>p.m</u>
<u>Područje Noup (FU 10)</u>	<u>p.m</u>	<u>p.m</u>
<u>Područje Norwegian Deep (FU 32)</u>	<u>p.m</u>	<u>p.m</u>
<u>Područje Horn's Reef (FU 33)</u>	<u>p.m</u>	<u>p.m</u>
<u>Područje Devil's Hole (FU 34)</u>	<u>p.m</u>	<u>p.m</u>